



COMMISSION D'AMÉNAGEMENT DU NUNAVUT ORDRES DU JOUR DÉFINITIFS DES PROCHAINES AUDIENCES PUBLIQUES RÉGIONALES ÉBAUCHE DU PLAN D'AMÉNAGEMENT DU NUNAVUT 2021

Date: 22 juillet 2022

Le 2 juin 2022, la Commission d'Aménagement du Nunavut (CAN ou Commission) a distribué les *Projets* d'Ordres du Jour des prochaines Audiences Publiques Régionales qui se tiendront en personne concernant l'Ébauche du Plan d'Aménagement du Nunavut (PAN) 2021. Dans le cadre de la correspondance, la CAN a demandé aux participants de confirmer leur présence et de notamment fournir des commentaires ou des suggestions sur les *Projets* d'Ordre du Jour et toute accommodation logistique spécifique nécessaire pendant les Audiences Publiques. Au délai du 30 juin 2022, la CAN a reçu des commentaires et des suggestions de révisions du *Projet* d'Ordre du Jour de la part des participants ci-après :

- Nunavut Tunngavik Incorporated
- Association Inuite de Qikiqtani
- Office des Eaux du Nunavut
- Agnico Eagle
- Sabina Gold and Silver Corp
- Seal River Watershed Alliance

La CAN souhaite rappeler aux participants les dates d'audience suivantes :

Localisation	Lieu	Date de Rencontre	Heure
Cambridge Bay, NU	Salle Communautaire Luke Novoligak	12-15 septembre 2022	09h00 – 17h00 (avec possibilité des séances en soirée)
Rankin Inlet, NU	Complexe Singiitug	19-23 septembre 2022	
Thompson, MB	Légion Royale Canadienne	26-27 septembre 2022	
Pond Inlet, NU	Salle Communautaire	24-27 octobre 2022	
Iqaluit, NU	Salle des Cadets	14-19 novembre 2022	

La CAN a examiné les modifications et les révisions à apporter aux Projets d'Ordres du Jour que les participants ont proposé dans leur correspondance. Elle a mis à jour les ordres du jour pour donner plus de temps alloué et une plus grande flexibilité pendant les délibérations. Les Ordres du Jour définitifs des Audiences sont joints en **Annexes I à V** en guise d'information. Les horaires indiqués dans lesdits Ordres du Jour sont à titre indicatif et l'ordre de passage des présentateurs et les horaires de présentation peuvent être modifiés à la discrétion du Président au cours des débats.



Tous les commentaires et les soumissions reçus à ce jour sur les Projets d'Ordre du Jour, y compris le PAN 2021 ainsi que le document Options et Recommandations, sont disponibles sur le Registre Public de la Commission à l'adresse suivante : <http://lupit.nunavut.ca/portal/registry.php>.

Réponse de la CAN à la Demande de Participation Virtuelle de NTI/QIA

La CAN a pris en considération les commentaires et les recommandations des participants, dont Nunavut Tunngavik Incorporated (NTI) et l'Association Inuite du Qikiqtani (QIA) qui demandent que les Audiences Publiques se tiennent dans un format hybride avec une combinaison de la participation en personne et virtuelle. Après un examen plus approfondi de la question et des recherches supplémentaires sur le soutien requis pour faciliter un tel processus, la Commission n'a malheureusement pas les ressources nécessaires pour assurer une participation virtuelle complète à chacune des 5 audiences. La Commission diffusera en direct les Audiences Publiques comme indiqué ci-dessous.

Réponse de la CAN à la Demande de l'OEN d'Avoir des Séances Supplémentaires en Soirée pour Traiter les Questions liées à l'OEN

La CAN a également examiné la demande de l'Office des Eaux du Nunavut (OEN) de conduire une séance en soirée pour discuter et recevoir les commentaires des communautés et des participants aux Audiences Publiques de la CAN en rapport à l'élaboration de la stratégie de Gestion de l'Eau du Nunavut. Malheureusement, la Commission n'est pas en mesure de satisfaire à leur demande étant donné que la CAN peut également avoir à organiser des séances en soirée.

Réponse de la CAN à la Demande de NTI de Donner la Parole aux Aînés Lors des Audiences de la CAN

La CAN comprend la demande de NTI et, d'entrée de jeu, elle a encouragé les municipalités et les OCT à nommer un large éventail de représentants des communautés, y compris des aînés, des jeunes et des femmes, pour assister aux Audiences Publiques et partager leurs commentaires ou leurs préoccupations en ce qui concerne l'ébauche du PAN 2021. La CAN apprécie absolument l'étendue des connaissances des Aînés et a fait en sorte que l'ordre du jour soit flexible pour tenir compte de leur contribution par l'intermédiaire des représentants des communautés sélectionnés lors des délibérations. De plus, tel qu'indiqué ci-dessous, la CAN a prévu du temps dans l'ordre du jour pour les membres du public, notamment les Aînés, qui souhaitent présenter des preuves lors des audiences en avisant le Président.

ATTENTES PROCÉDURALES ET FAITS SAILLANTS DES AUDIENCES PUBLIQUES DE 2022

Les Audiences Publiques représentent l'occasion pour les participants de faire des commentaires sur l'ébauche du PAN 2021 directement aux Commissaires. Les principales attentes des Audiences Publiques étant les suivantes:

- Les participants auront l'occasion de présenter les lacunes identifiées par les parties lors de l'examen de l'ébauche du PAN 2021, y compris le document Options et Recommandations ainsi que les cartes associées.
- Les participants exprimeront leurs préoccupations et identifieront les éléments ou les sections de l'ébauche du PAN 2021 qu'ils soutiennent ou non, et pourquoi ?
- Les participants fourniront des recommandations à la CAN pour traiter les lacunes et les préoccupations identifiées.

Si les parties souhaitent s'appuyer sur des documents qui ne sont pas déjà disponibles sur le Registre Public de la CAN, elles doivent être prêtes à fournir des copies imprimées à titre de référence ainsi qu'une copie numérique à



publier sur le Registre Public. Les parties doivent être prêtes à dire si leurs commentaires ou questions ont été traités de manière satisfaisante et, dans le cas contraire, éclaircir les questions qui restent en suspens.

Confirmation de Présence

Actuellement, la CAN demande également une réponse à tout participant ou organisme qui n'a pas encore soumis les noms des personnes devant présenter des preuves (présentations techniques) à la Commission. La CAN demande respectueusement que ces informations lui soient fournies directement au plus tard le **30 août 2022**.

Participation

Les participants peuvent assister à n'importe quelle audience régionale en personne au Nunavut ou au Manitoba où l'interprétation simultanée anglais-inuktitut-français-dènesuqiné sera disponible. La CAN a retenu les services d'une entreprise professionnelle d'audiovisuelle pour diffuser les délibérations en direct. Ces mesures de diffusion additionnelles visent à permettre aux membres de la communauté de rester au courant des questions discutées lors des Audiences Publiques. Des informations supplémentaires seront fournies sur la façon d'accéder à cette émission pendant les réunions.

Presentations

À titre de rappel, la CAN a précédemment demandé à toutes les parties de soumettre leurs présentations en **anglais, en inuktitut et en français** à la CAN par courriel à l'adresse: submissions@nunavut.ca, au plus tard le **12 août 2022**. La CAN aimerait rappeler à toutes les parties de produire suffisamment de copies imprimées de leur présentation comme support d'information des participants à l'Audience Publique, en notant que jusqu'à 100 copies en anglais, 80 copies en inuktitut et 30 copies en français peuvent être nécessaires.

En ce qui concerne le format des présentations des participants, la Commission demande que les présentations soient organisées ainsi qu'il suit:

1. Donner un bref aperçu du mandat de l'organisation et de son intérêt pour le processus de planification et l'élaboration du Plan d'Aménagement du Nunavut.
2. Présenter un aperçu des préoccupations ou des questions qui demeurent en suspens et qui sont soumises aux Audiences Publiques pour un examen plus approfondi.
 - Cela devrait inclure un bref résumé des problèmes identifiés dans l'ébauche du PAN 2021 avec des références aux sections du document et aux numéros de page où les problèmes sont discutés. Si l'organisation qui fait la présentation a déjà soumis des documents à la CAN, il n'est pas nécessaire de lire la soumission dans le dossier lors de l'audience.
3. Un résumé de la/des conclusion(s) relative(s) au problème au problème, y compris les références à l'explication/aux données/la justification à l'appui de cette conclusion. Cette section pourrait également être utilisée pour identifier les aspects de l'ébauche du PAN 2021 que les participants soutiennent.
4. Des recommandations sur la manière dont la Commission pourrait traiter les préoccupations ou questions.

La Commission demande aux participants de soumettre leurs présentations au plus tard le **12 août 2022**.

La CAN comprend que certains participants voudront peut-être modifier leurs présentations au fur et à mesure que l'audience évolue. Cependant, elle demande à toutes les parties de prendre leurs propres dispositions afin de produire des exemplaires des présentations pour les audiences auxquelles elles prévoient d'y assister. **Si les présentations des participants reposent sur des notes d'allocution, la Commission demande de soumettre ces notes ainsi que les versions traduites pour faciliter l'interprétation.**



Représentants des Communautés

Comme vous le savez, la Commission a demandé aux Conseils Municipaux, Organisations de Chasseurs et Trappeurs et autres groupes communautaires des régions de Kivalliq, Kitikmeot, Qikiqtaaluk ainsi que des communautés touchées du Nunavik et Dènesuᑭᓂᓂᓂ du nord du Québec, du Manitoba et de la Saskatchewan, de nommer des représentants qui participeront aux Audiences Publiques. La Commission couvrira les frais de déplacement, d'hébergement et fournira des tarifs de traitement journalier standard pour les repas et les frais accessoires à ces représentants des communautés afin de permettre leur présence et leur participation aux Audiences Publiques Régionales. Ces représentants des communautés disposeront d'une tranche de temps appropriée pour poser des questions et fournir des commentaires aux fins d'examen par la Commission.

La CAN tiendra une brève réunion d'information pour les représentants la veille des Audiences Publiques afin de les préparer à la pleine participation à l'Audience Publique.

Tradition Inuite et Communication Orale

La Commission assure à tous les participants, y compris les communautés touchées, qu'au long de ces audiences, elle accordera une grande importance à la tradition inuite en matière de communication orale et de prise de décision, et octroiera aux organisations Inuites désignées le **droit de participation** pour comparaître aux audiences publiques dans l'objectif de présenter des observations au nom des Inuits. De plus, aucun participant n'est tenu de fournir des observations ou des commentaires par écrit, et toutes les communications orales pendant les audiences seront entièrement prises en compte.

Temps Alloué aux Parties pour Présenter des Preuves

Les participants disposeront de **30 minutes** pour présenter leurs preuves aux Commissaires, suivie d'une période de **20 minutes** pour les questions et les réponses de la Commission et des autres participants. Le Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut, Nunavut Tunngavik Incorporated, Makivik Corporation, Dènesuᑭᓂᓂᓂ de Ghotelnene K'odtineh et Dènesuᑭᓂᓂᓂ d'Athabasca sont limités à 60 minutes chacun pour leur présentation, suivie d'une période de 30 minutes pour les questions et réponses.

LOGISTIQUE POUR L'AUDIENCE PUBLIQUE

La Commission a pris les dispositions logistiques suivantes pour soutenir la pleine participation des parties aux prochaines audiences:

Interprétation	L'interprétation simultanée anglais-inuktitut-français-Dènesuᑭᓂᓂᓂ sera fournie
Diffusion en direct	Un lien sera affiché sur le site internet de la CAN pour observer l'événement en direct (la participation virtuelle ne sera pas disponible).
Sièges	Les sièges seront attribués en fonction du nombre de parties inscrites dans chaque lieu.
L'Ébauche du PAN 2021 DNLUP et Outils Connexes	Le personnel de la CAN donnera accès à la copie numérique de tous les documents contenus dans le registre public portant sur le PAN 2021, et à toutes les soumissions supplémentaires reçues à jour et tout au long du processus de planification.

RÉSUMÉ DES DATES IMPORTANTES



12 août 2022	Date limite accordée pour recevoir les présentations, la confirmation des noms des participants et ceux des présentateurs, et toute demande des médias publics qui souhaitent couvrir les débats
31 août 2022	Date limite pour les réponses aux questions écrites adressées avant les audiences
12 - 15 septembre 2022	Audience Publique (Cambridge Bay, NU)
19 - 23 septembre 2022	Audience Publique (Rankin Inlet, NU)
26 - 27 septembre 2022	Audience Publique (Thompson, MB)
24 - 27 octobre 2022	Audience Publique (Pond Inlet, NU)
14 - 19 novembre 2022	Audience Publique (Iqaluit, NU)
10 janvier 2023	Clôture du dossier de l'Ébauche du PAN – échéance des derniers commentaires écrits

Pour plus d'informations sur les prochaines Audiences Publiques ou obtenir de l'aide pour trouver des documents spécifiques, veuillez contacter Solomon Amuno à l'adresse courriel : samuno@nunavut.ca.



ANNEXE I: PROJET D'ORDRE DU JOUR DE L'AUDIENCE PUBLIQUE RÉGIONALE À CAMBRIDGE BAY, NU (12 - 15 SEPTEMBRE 2022)

Lieu: Salle Communautaire Luke Novoligak, Cambridge Bay, NU

Dates: 12-15 septembre 2022

Remarque: *Toutes les présentations seront enregistrées et transcrites. Elles pourront également être enregistrées par les médias.*

Sessions du Matin : 9h00 à midi

Sessions de l'Après-midi : 13h30 à 16h30

Sessions du Soir : 18h00 à 21h00 (si nécessaire)

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE 2022

SÉANCE D'ORIENTATION DES REPRÉSENTANTS DES COMMUNAUTÉS – (HEURE : À DÉTERMINER)

La CAN tiendra une brève réunion d'information pour les représentants des communautés dans la soirée du dimanche 11 septembre 2022 afin de leur fournir une trousse de bienvenue et de répondre à toute question en suspens concernant leur participation à l'Audience Publique.

LUNDI 12 SEPTEMBRE 2022

1^{ÈRE} JOURNÉE

Ouverture

- A. *Prière d'ouverture*
- B. *Mots de Bienvenue du Maire de Cambridge Bay (ou son Représentant)*
- C. *Cérémonie d'allumage du Qulliq par un Aîné de Cambridge Bay (10 minutes)*
- D. *Mot de Bienvenue du Président (30 minutes)*
 - i. *Détails administratifs*



- ii. *Objet de l'audience et la portée des sujets à examinées*
- iii. *Introductions, aperçu de l'historique de la procédure, structure des délibérations, etc.*
- iv. *Présentation des Membres et du Personnel de la Commission*
- v. *Identification et Présentation des participants*

Audience Publiques

- E. *Présentation de l'Ébauche du PAN 2021 et des Cartes par le Personnel de la Commission*
- F. *Réponses du personnel de la Commission aux questions soumises à l'avance*
- G. *Clôture de la 1ère Journée*

MARDI 13 SEPTEMBRE 2022

2^{ÈRE} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 1ère Journée)

A. *Mot de Bienvenue du Président*

B. *Présentations des participants inscrits*

- *Les participants (à l'exception du Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut, et Nunavut Tunngavik Inc.) sont limités à 30 minutes chacun pour leur présentation, après quoi il y a 20 minutes pour les questions et réponses.*
- *Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut, NTI sont limités à 60 minutes chacun pour leur présentation, après quoi il y a 30 minutes pour les questions et les réponses.*

- i. *Hameau de Cambridge Bay*
- ii. *Organisation de Chasseurs et Trappeurs de Ekaluktutiak*
- iii. *Hameau de Gjoa Haven*
- iv. *Association des Chasseurs et Trappeurs de Gjoa Haven*
- v. *Hameau de Kugluktuk*
- vi. *Organisation de Chasseurs et Trappeurs de Kugluktuk*
- vii. *Hameau de Kugaaruk*
- viii. *Association des Chasseurs et Trappeurs de Kugaaruk*
- ix. *Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation*



C. Clôture de la 2ème Journée

MERCREDI 14 SEPTEMBRE 2022

3^{ÈRE} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 2ème Journée)

A. *Mot de Bienvenue du Président*

B. *Présentations des Participants Inscrits (Suite)*

i. Hameau de Taloyoak

ii. Association des Chasseurs et Trappeurs de Spence Bay

iii. Conseil Régional des Ressources Fauniques du Kitikmeot

iv. Association Inuit de Kitikmeot

v. Nunavut Tunngavik Incorporated

vi. Gouvernement du Canada (divers Ministères)

vii. Gouvernement du Nunavut

viii. Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation

C. Clôture de la 3ème Journée

JEUDI 15 SEPTEMBRE 2022

4^{ÈRE} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 3ème journée)

A. *Mot de Bienvenue du Président*

B. *Commentaires oraux, présentations ou commentaires des Participants inscrits (suite)*

i. Commission du Nunavut chargée de l'Examen et des Répercussions

ii. Office des Eaux du Nunavut

iii. Conseil du milieu Marin du Nunavut

iv. Agnico Eagle

v. Sabina Gold & Silver Corp

vi. Glencore

vii. Fonds Mondial pour la Nature



viii. Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation

- C. Mots de fin de toutes les parties (3 minutes par participant, à l'exception du Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut et NTI qui disposent chacun de 15 minutes)*
- D. Mots de Clôture du Président*
- E. Prière de Clôtures*



ANNEXE II: PROJET D'ORDRE DU JOUR DE L'AUDIENCE PUBLIQUE RÉGIONALE À RANKIN INLET, NU (19 - 23 SEPTEMBRE 2022)

Lieu : Complexe Singiituaq, Rankin Inlet, NU

Dates: 19 - 23 septembre 2022

Remarque : *Toutes les présentations seront enregistrées et transcrites. Elles pourront également être enregistrées par les médias.*

Sessions du Matin : 9h00 à midi

Sessions de l'Après-midi : 13h30 à 16h30

Sessions du Soir : 18h00 à 21h00 (si nécessaire)

DIMANCHE 18 SEPTEMBRE 2022 SÉANCE D'ORIENTATION DES REPRÉSENTANTS DES COMMUNAUTÉS – (HEURE : À DÉTERMINER)

La CAN tiendra une brève réunion d'information pour les représentants des communautés dans la soirée du dimanche 18 septembre 2022 afin de leur fournir une trousse de bienvenue et de répondre à toute question en suspens concernant leur participation à l'Audience Publique.

LUNDI 19 SEPTEMBRE 2022 1^{ÈRE} JOURNÉE

Ouverture

- A. Prière d'ouverture
- B. Mots de Bienvenue du Maire de Rankin Inlet (ou son Représentant)
- C. Cérémonie d'allumage du Qullliq par un Aîné de Rankin Inlet (10 minutes)
- D. Mot de Bienvenue du Président (30 minutes)
 - i. Détails administratifs
 - ii. Objet de l'audience et la portée des sujets à examinées



- iii. *Introductions, aperçu de l'historique de la procédure, structure des délibérations, etc.*
- iv. *Présentation des Membres et du Personnel de la Commission*
- v. *Identification et Présentation des participants*

Audience Publique

- E. *Présentation de l'Ébauche du PAN 2021 et des Cartes par le Personnel de la Commission*
- F. *Réponses du personnel de la Commission aux questions soumises à l'avance*
- G. *Clôture de la 1^{ère} Journée*

MARDI 20 SEPTEMBRE 2022

2^{ÈME} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 1^{ère} Journée)

- A. *Mot de Bienvenue du Président*
- B. *Commentaires oraux, présentations ou commentaires des Participants Inscrits*
 - *Les participants (à l'exception du Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut, et Nunavut Tunngavik Inc.) sont limités à 30 minutes chacun pour leur présentation, après quoi il y a 20 minutes pour les questions et les réponses.*
 - *Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut, NTI sont limités à 60 minutes chacun pour leur présentation, après quoi il y a 30 minutes pour les questions et les réponses.*
 - i. *Hameau de Arviat*
 - ii. *Association des Chasseurs et Trappeurs d'Arviat*
 - iii. *Hameau de Baker Lake*
 - iv. *Association des Chasseurs et Trappeurs de Baker Lake*
 - v. *Hameau de Chesterfield Inlet*
 - vi. *Association des Chasseurs et Trappeurs de Chesterfield Inlet*
 - vii. *Hameau de Coral Harbour*
 - viii. *Association des Chasseurs et Trappeurs de Coral Harbour*
 - ix. *Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation.*
- C. *Clôture de la 2^{ème} Journée*



MERCREDI 21 SEPTEMBRE 2022

3^{ÈME} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 2ème Journée)

- A. *Mot de Bienvenue du Président*
- B. *Commentaires oraux et présentations des Participants Inscrits (Suite)*
 - ix. *Hameau de Naujaat*
 - x. *Association des Chasseurs et Trappeurs de Naujaat*
 - xi. *Hameau de Rankin Inlet*
 - xii. *Association des Chasseurs et Trappeurs de Rankin Inlet*
 - xiii. *Hameau de Whale Cove*
 - xiv. *Association des Chasseurs et Trappeurs de Whale Cove*
 - xv. *Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation.*
- C. *Clôture de la 3^{ème} Journée*

JEUDI 22 SEPTEMBRE 2022

4^{ÈME} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 3ème journée)

- A. *Mot de Bienvenue du Président*
- B. *Commentaires oraux et présentations des Participants Inscrits (Suite)*
 - xvi. *Conseil de la Faune du Kivalliq*
 - xvii. *Association Inuite du Kivalliq*
 - xviii. *Nunavut Tunngavik Incorporated*
 - xix. *Gouvernement du Canada (divers Ministères)*
 - xx. *Gouvernement du Nunavut*
 - xxi. *Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation.*
- C. *Clôture de la 4ème Journée*



VENDREDI 23 SEPTEMBRE 2022

4^{ÈME} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 4^{ème} Journée)

- A. *Mot de Bienvenue du Président*
- B. *Commentaires oraux et présentations des Participants Inscrits (Suite)*
 - xxii. *Conseil de Gestion du Caribou de Beverly et Qamanirjuaq*
 - xxiii. *Nunavut Water Board*
 - xxiv. *Nunavut Marine Council*
 - xxv. *Agnico Eagle*
 - xxvi. *Fonds Mondial pour la Nature*
 - xxvii. *Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation.*
- C. *Mots de fin de toutes les parties (3 minutes par participant, à l'exception du Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut et NTI qui disposent chacun de 15 minutes)*
- D. *Mots de Clôture du Président*
- E. *Prière de Clôture*



ANNEXE III: PROJET D'ORDRE DU JOUR DE L'AUDIENCE PUBLIQUE RÉGIONALE À THOMPSON, MANITOBA (26 - 27 SEPTEMBRE 2022)

Lieu : Légion Royale Canadienne, Thompson, MB

Date: 26-27 septembre 2022

- **Remarque :** Toutes les présentations seront enregistrées et transcrites. Elles pourront également être enregistrées par les médias.

Sessions du Matin : 9h00 à midi

Sessions de l'Après-midi : 13h30 à 16h30

Sessions du Soir : 18h00 à 21h00 (si nécessaire)

DIMANCHE 25 SEPTEMBRE 2022

SÉANCE D'ORIENTATION DES REPRÉSENTANTS DES COMMUNAUTÉS – (HEURE : À DÉTERMINER)

La CAN tiendra une brève réunion d'information pour les représentants des communautés dans la soirée du dimanche 25 septembre 2022 afin de leur fournir une trousse de bienvenue et de répondre à toute question en suspens concernant leur participation à l'Audience Publique.

Lundi 26 septembre 2022

1^{ÈRE} JOURNÉE

Ouverture

- Prière d'ouverture*
- Mots de Bienvenue du Maire de Thompson (ou son Représentant)*
- Mot de Bienvenue du Président (30 minutes)*
 - Détails administratifs*
 - Objet de l'audience et la portée des sujets à examinées*



- iii. *Introductions, aperçu de l'historique de la procédure, structure des délibérations, etc.*
- iv. *Présentation des Membres et du Personnel de la Commission*
- v. *Identification et Présentation des participants*

Audience Publique

- D. *Présentation de l'Ébauche du PAN 2021 et des Cartes par le personnel de la Commission*
- E. *Réponses du personnel de la Commission aux questions soumises à l'avance*
- F. *Commentaires oraux, présentations ou commentaires des participants inscrits*
 - *Les participants (à l'exception du Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut, et Nunavut Tunngavik Inc.) sont limités à 30 minutes chacun pour leur présentation, après quoi il y a 20 minutes pour les questions et réponses.*
 - *Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut, NTI sont limités à 40 minutes chacun pour leur présentation, après quoi il y a 20 minutes pour les questions et réponses.*
 - i. *Ghotelnene K'odtineh Dënesuᑭᓂᓂ*
 - ii. *Dënesuᑭᓂᓂ d'Athabasca*
 - iii. *Première Nation Dënesuᑭᓂᓂ de Fond du Lac*
 - iv. *Première Nation Dënesuᑭᓂᓂ de Black Lake*
 - v. *Première Nation Dënesuᑭᓂᓂ de Hatchet Lake*
 - vi. *Première Nation Dënesuᑭᓂᓂ de Lac Brouchet*
 - vii. *Première Nation Dënesuᑭᓂᓂ de Tadoule Lake*
 - viii. *Conseil de Gestion du Caribou de Beverly et Qamanijuaq*
 - ix. *Seal River Watershed Alliance*
 - x. *Autres participants de la communauté Dënesuᑭᓂᓂ qui souhaitent présenter des preuves*
- G. *Mots de Clôture du Président*
- H. *Prière de Clôture*



MARDI 27 SEPTEMBRE 2022

2^{ÈRE} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 1^{ère} Journée)

- A. *Mot de Bienvenue du Président*
- B. *Présentations des Participants Inscrits*
 - i. *Gouvernement du Canada*
 - ii. *Nunavut Tunngavik Incorporated*
 - iii. *Gouvernement du Nunavut*
 - iv. *Office des Eaux du Nunavut*
 - v. *Agnico Eagle*
 - vi. *Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation.*
- C. *Mots de fin de toutes les parties (5 minutes par participant, à l'exception du Gouvernement du Canada qui disposent chacun de 15 minutes)*
- D. *Mots de Clôture du Président*
- E. *Prière de Clôture*



ANNEXE IV:
**PROJET D'ORDRE DU JOUR DE L'AUDIENCE PUBLIQUE RÉGIONALE
À POND INLET, NU (24 - 27 OCTOBRE 2022)**

Lieu: Salle Communautaire de Pond Inlet, Pond Inlet, NU

Dates: 24 - 27 octobre 2022

Remarque: *Toutes les présentations seront enregistrées et transcrites. Elles pourront également être enregistrées par les médias.*

Sessions du Matin : 9h00 à midi

Sessions de l'Après-midi : 13h30 à 16h30

Sessions du Soir : 18h00 à 21h00 (si nécessaire)

DIMANCHE 23 OCTOBRE 2022

**SÉANCE D'ORIENTATION DES REPRÉSENTANTS DES
COMMUNAUTÉS – (HEURE : À DÉTERMINER)**

La CAN tiendra une brève réunion d'information pour les représentants des communautés dans la soirée du dimanche 23 octobre 2022 afin de leur fournir une trousse de bienvenue et de répondre à toute question en suspens concernant leur participation à l'Audience Publique.

LUNDI 24 OCTOBRE 2022

1^{ÈRE} JOURNÉE

Ouverture

- A. Prière d'ouverture
- B. Mots de Bienvenue du Maire de Pond Inlet (ou son Représentant)
- C. Mot de Bienvenue du Président (30 minutes)
 - i. Détails administratifs
 - ii. Objet de l'audience et la portée des sujets à examinées



- iii. *Introductions, aperçu de l'historique de la procédure, structure des délibérations, etc.*
- iv. *Présentation des Membres et du Personnel de la Commission*
- v. *Identification et présentation des participants*

Audience Publique

- D. *Présentation de l'Ébauche du PAN 2021 et des Cartes par le Personnel de la Commission*
- E. *Réponses du personnel de la Commission aux questions soumises à l'avance*
- F. *Clôture de la 1^{ère} Journée*

MARDI 25 OCTOBRE 2022

2^{ÈME} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 1^{ème} Journée)

A. *Mot de Bienvenue du Président*

H. *Présentations des Participants Inscrits (Suite)*

- *Les participants (à l'exception du Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut, et Nunavut Tunngavik Inc.) sont limités à 30 minutes chacun pour leur présentation, après quoi il y a 20 minutes pour les questions et les réponses.*
- *Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut, NTI sont limités à 60 minutes chacun pour leur présentation, après quoi il y a 30 minutes pour les questions et les réponses.*

- i. *Hameau de Grise Fiord*
- ii. *Organisation de Chasseurs et Trappeurs d'Iviq*
- iii. *Hameau de Resolute Bay*
- iv. *Organisation de Chasseurs et Trappeurs de Resolute Bay*
- v. *Hameau de Arctic Bay*
- vi. *Organisation de Chasseurs et Trappeurs d'Ikajutit*
- vii. *Hameau de Pond Inlet*
- viii. *Organisation de Chasseurs et Trappeurs de Mittimatalik*
- ix. *Hameau de Clyde River*
- x. *Organisation de Chasseurs et Trappeurs de Nangmoutaq*



- xi. Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation*

B. Clôture de la 2ème Journée

MERCREDI 26 OCTOBRE 2022

3^{ÈME} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 2ème Journée)

A. Mot de Bienvenue du Président

B. Présentations des Participants Inscrits (Suite)

- i. Nunavut Tunngavik Incorporated*
- ii. Association Inuite du Qikiqtani*
- iii. Conseil de Gestion de la Faune du Qikiqtaaluk*
- iv. Gouvernement du Canada (divers Ministères)*
- v. Gouvernement du Nunavut*
- vi. Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation.*

Clôture de la 3ème Journée

JEUDI 27 OCTOBRE 2022

4^{ÈME} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 3ème journée)

A. Mot de bienvenue du Président

B. Commentaires oraux, présentations ou commentaires des participants inscrits (suite)

- i. Office des Eaux du Nunavut*
- ii. Fonds Mondial pour la Nature*
- iii. Agnico Eagle Mines*
- iv. Baffinland*
- v. Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation.*



- C. Mots de fin de toutes les parties (3 minutes par participant, à l'exception du Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut et NTI qui disposent chacun de 15 minutes)*
- D. Mots de Clôture du Président*
- E. Prière de Clôture*



ANNEXE V:

PROJET D'ORDRE DU JOUR DE L'AUDIENCE PUBLIQUE RÉGIONALE À IQUALUIT, NU (14 - 19 NOVEMBRE 2022)

Lieu : Cadet Hall, Iqaluit, NU
Dates : 14 - 19 novembre 2022

Remarque : Toutes les présentations seront enregistrées et transcrites. Elles pourront également être enregistrées par les médias.

Sessions du Matin : 9h00 à midi

Sessions de l'Après-midi : 13h30 à 16h30

Sessions du Soir : 18h00 à 21h00 (si nécessaire)

DIMANCHE 13 NOVEMBRE 2022

SÉANCE D'ORIENTATION DES REPRÉSENTANTS DES COMMUNAUTÉS – (HEURE : À DÉTERMINER)

La CAN tiendra une brève réunion d'information pour les représentants des communautés dans la soirée du dimanche 13 novembre 2022 afin de leur fournir une trousse de bienvenue et de répondre à toute question en suspens concernant leur participation à l'Audience Publique.

LUNDI 14 NOVEMBRE 2022

1^{ÈRE} JOURNÉE

Ouverture

- A. Prière d'ouverture
- B. Mots de bienvenue du Maire d'Iqaluit (ou son Représentant)
- C. Cérémonie d'allumage du Qulliq par un Aîné d'Iqaluit (10 minutes)
- D. Mot de Bienvenue du Président (30 minutes)
 - i. Détails administratifs
 - ii. Object de l'audience et la portée des sujets à examinées
 - iii. Introductions, aperçu de l'historique de la procédure, structure des délibérations, etc.



- iv. *Présentation des Membres et du Personnel de la Commission*
- v. *Identification et Présentation des participants*

Audience Publique

- E. *Présentation de l'Ébauche du PAN 2021 et des Cartes par le Personnel de la Commission*
- F. *Réponses du personnel de la Commission aux questions soumises à l'avance*
- G. *Clôture de la 1ère Journée*

MARDI 15 NOVEMBRE 2022

2^{ÈME} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 1ère journée)

- A. *Mot de Bienvenue du Président*
- B. *Présentations des participants inscrits*
 - *Les participants Inscrits (à l'exception du Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut, Nunavut Tunngavik Inc. et Makivik) sont limités à 30 minutes chacun pour leur présentation, après quoi il y a 20 minutes pour les questions et les réponses.*
 - *Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut, NTI sont limités à 60 minutes chacun pour leur présentation, après quoi il y a 30 minutes pour les questions et les réponses.*
 - i. *Ville d'Iqaluit*
 - ii. *Organisations des Chasseurs et Trappeurs Amaruq*
 - iii. *Hameau de Kimmirut*
 - iv. *Association des Chasseurs et Trappeurs de Mayukalik*
 - v. *Hameau de Kingait*
 - vi. *Organisation de Chasseurs et Trappeurs de Kingait*
 - vii. *Hameau d'Iglolik*
 - viii. *Association des Chasseurs et Trappeurs d'Iglolik*
 - ix. *Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation*



C. Clôture de la 2^{ème} Journée

MERCREDI 16 NOVEMBRE 2022

3^{ÈME} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 2^{ème} Journée)

A. Mot de Bienvenue du Président

B. Présentations des Participants Inscrits (Suite)

- i. Hameau de Sanirajak
- ii. Association des Chasseurs et Trappeurs de Sanirajak
- iii. Hameau de Qikiqtarjuaq
- iv. Organisation de Chasseurs et Trappeurs de Nattivak
- v. Hameau de Pangnirtung
- vi. Organisation de Chasseurs et Trappeurs de Pangnirtung
- vii. Hameau de Sanikiluaq
- viii. Association des Chasseurs et Trappeurs de Sanikiluaq
- ix. Organisation de Chasseurs et Trappeurs de Mittimatalik
- x. Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation à l'audience

C. Clôture de la 3^{ème} Journée

JEUDI 17 NOVEMBRE 2022

4^{ÈME} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 3^{ème} journée)

A. Mot de Bienvenue du Président

B. Commentaires oraux, présentations ou commentaires des participants inscrits (suite)

- i. Nunavut Tunngavik Incorporated
- ii. Association Inuite du Qikiqtani
- iii. Conseil Régional de la Faune du Qikiqᑭᑭᑭᑭᑭᑭ
- iv. Gouvernement du Canada (divers Ministères)
- v. Gouvernement du Nunavut



- vi. *Office des Eaux du Nunavut*
- vii. *Fonds Mondial pour la Nature*
- viii. *Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation*

C. Clôture de la 4ème Journée

VENDREDI 18 NOVEMBRE 2022

5^{ÈME} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 4ème journée)

- A. *Mot de Bienvenue du Président*
- B. *Commentaires oraux, présentations ou commentaires des participants inscrits (suite)*
 - i. *Makaviik Corporation*
 - ii. *Comité de Planification de la Région Marine du Nunavik*
 - iii. *Hameau de Puvirnituaq*
 - iv. *Hameau de Inukjuak*
 - v. *Hameau de Salluit*
 - vi. *Hameau de Ivujivik*
 - vii. *Hameau de Akulivik*
 - viii. *Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation à l'audience*
- C. *Clôture de la 5ème Journée*

SAMEDI 19 NOVEMBRE 2022

6^{ÈME} JOURNÉE

Audience Publique (Suite de la 5ème Journée)

- A. *Mot de Bienvenue du Président*
- B. *Commentaires oraux, présentations ou commentaires des Participants Inscrits (suite)*
 - i. *Conseil du milieu Marin du Nunavut*
 - ii. *Chambre des Mines des TN-O et du NU*



- iii. Baffinland*
 - iv. Debeers*
 - v. Association Canadienne des Producteurs Pétroliers*
 - vi. Présentations des membres du public qui ont avisé le Président qu'ils souhaiteraient faire une présentation*
- C. Mots de fin de toutes les parties (3 minutes par participant, à l'exception du Gouvernement du Canada, Gouvernement du Nunavut et NTI qui disposent chacun de 15 minutes)*
- D. Mots de Clôture du Président*
- E. Prière de Clôture*